

**Saksamaa – Täppiskaalud – 4 Stück Prototypen Wägezellensysteme (Containerwaagen) inkl. Entwicklungskonzept**  
**OJ S 49/2024 08/03/2024**  
**Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord**  
**Tarned**

## 1. Hankija

---

### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: Leibniz-Institut für Pflanzengenetik und Kulturpflanzenforschung (IPK)

E-posti aadress: [ausschreibungen@ipk-gatersleben.de](mailto:ausschreibungen@ipk-gatersleben.de)

Hankija õiguslik vorm: Piirkondliku omavalitsuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

## 2. Menetlus

---

### 2.1. Menetlus

Pealkiri: 4 Stück Prototypen Wägezellensysteme (Containerwaagen) inkl. Entwicklungskonzept  
Kirjeldus: Entwicklung, Herstellung, Lieferung, Installation und Inbetriebnahme von 4 Stück Prototypen Wägezellensysteme (Containerwaagen) für Pflanzencontainer und Konzept zur technischen Ausstattung der Prototypen sowie Datenerfassung, Datenübertragung und Datenspeicherung

Menetluse tunnus: 7e05b7c1-6293-4227-9d96-4c3a8102e5bb

Sisemine tunnus: 23/02454-GM

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

#### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Tarned

Peamine liigitus (cpv): 38310000 Täppiskaalud

#### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Salzlandkreis (DEE0C)

Riik: Saksamaa

#### 2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

#### 2.1.6. Kõrvaldamise alused

Ainult siseriiklikest õigusaktidest tulenevad kõrvalejätmise alused: Sie umfassen alle zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß § 123 bis § 126 GWB, § 16 TVergG LSA, § 31 UVgO. Der Bewerber hat anzugeben, ob Ausschlussgründe vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bewerber Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren • gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder • gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerendegesetz oder • gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist. Nicht fristgerecht eingereichte Teilnahmeanträge bzw. schriftliche (in Papierform eingereichte) oder

formlose Anträge werden im weiteren Verfahren nicht berücksichtigt. Die Erklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen ist durch geeignete Nachweise und Bescheinigungen zu belegen. Nähere Informationen finden sich in den veröffentlichten Vergabedokumenten Nr. 01 "Teilnahmebedingungen und Vergabeunterlagen 23/02454-GM" sowie Nr. 02 "Nachweise und Erklärungen 23/02454-GM".

## 5. Osa

---

### 5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: 4 Stück Prototypen Wägezellsysteme (Containerwaagen) inkl. Entwicklungskonzept  
Kirjeldus: Entwicklung, Herstellung, Lieferung, Installation und Inbetriebnahme von 4 Stück Prototypen Wägezellsysteme (Containerwaagen) für Pflanzencontainer und Konzept zur technischen Ausstattung der Prototypen sowie Datenerfassung, Datenübertragung und Datenspeicherung

Sisemine tunnus: LOT-0000

#### 5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Tarned

Peamine liigitus (cpv): 38310000 Täppiskaalud

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Nach erfolgreicher Erprobung und Inbetriebnahme der hier ausgeschrieben Prototypen ist die Vollausrüstung mit insgesamt 110 Stück Wägezellsystemen geplant. Diese soll in den Jahren 2025 sowie 2026 in Form von zwei Teilaufträgen zu je 55 Stück erfolgen. Die Bieter haben keinen Anspruch auf Auftragserteilung für die Vollausrüstung.

#### 5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Salzlandkreis (DEE0C)

Riik: Saksamaa

#### 5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 27/06/2024

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2024

#### 5.1.4. Uuendamine

Hankija jätab endale õiguse teha töövõtjalt täiendavaid oste, nagu on kirjeldatud siin: - entfällt -

#### 5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine: Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

#### 5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Keskkonnamõju vähendamine

Kirjeldus: Durch die Verwendung der zu beschaffenden Wägezellsysteme ist eine exakte Erhebung wissenschaftlicher Messdaten möglich. Dadurch können Projekte zur Erforschung des Verhaltens von Kulturpflanzen unter variierenden klimatischen Bedingungen effizienter durchgeführt und aussagekräftigere Ergebnisse erzielt werden.

Keskkonnamõju vähendamist käsitlev lähenemisviis: Kliimamuutustega kohanemine, Vee ja mereressursside kestlik kasutamine ja kaitse

#### **5.1.9. Kvalifitseerimistingimused**

Kriteerium:

Liik: Sobivus tegeleda kutsealase tööga

Kirjeldus: Bitte füllen Sie die Anlagen 1 bis 7 im Dokument 02 "Nachweise und Erklärungen 23/02454-GM" sowie das Formblatt 124 "Eigenerklärung für nicht präqualifizierte Unternehmen" aus. Zum Beleg der Eignung werden folgende Dokumente gefordert: - Gewerbeanmeldung - Handelsregisterauszug - Eintragung in der Handwerksrolle bzw. bei der Industrie- und Handelskammer - Aktuelle Unbedenklichkeitsbescheinigung Finanzamt bzw. Bescheinigung in Steuersachen (nicht älter als 3 Monate). - Aktuelle Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft (nicht älter als 3 Monate). - Aktuelle Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse, sofern Ihr Betrieb beitragspflichtig ist (nicht älter als 3 Monate).

Kriteerium:

Liik: Majanduslik ja finantsseisund

Kirjeldus: Zum Beleg der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit ist im Formblatt 124 "Eigenerklärung für nicht präqualifizierte Unternehmen" der leistungsbezogene Umsatz einzutragen. Bei Präqualifizierung des Unternehmens besteht die Möglichkeit, ein entsprechendes gültiges Zertifikat einzureichen, das der Vergabestelle den Abruf der geforderten Daten ermöglicht.

Kriteerium:

Liik: Tehniline ja kutsealane suutlikkus

Kirjeldus: Zum Beleg der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit sind folgende Dokumente einzureichen: - Darstellung der personellen Entwicklung. Auszufüllen ist die Anlage 8 im Dokument 02 "Nachweise und Erklärungen 23/02454-GM" - 3 Referenzbestätigungen, die mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind. Auszufüllen ist die Anlage 9 im Dokument 02 "Nachweise und Erklärungen 23/02454-GM". Die Referenzen dürfen nicht älter als 3 Jahre sein.

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Technische Qualitätsanforderungen

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 50

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 50

#### **5.1.11. Hankedokumentid**

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-18d7dbb1552-117146e0cf0b0200>

#### **5.1.12. Hanke tingimused**

Esitamise tingimused:

Elektroniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://www.evergabe.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektroniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 27/05/2024 12:00:00 (UTC+2)

Pakkumuse jõusoleku tähtaeg: 31 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Betrifft präqualifizierte Unternehmen: Die im Rahmen der Präqualifizierung hinterlegten Referenzbestätigungen müssen mit der aktuell ausgeschrieben Leistung vergleichbar sein. Sofern keine Vergleichbarkeit hergestellt werden kann, erfolgt keine Nachforderung zusätzlicher Referenzbestätigungen. Für alle weiteren Unterlagen zur Feststellung der Eignung zur Berufsausübung, wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit sowie technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit ist die Nachforderung nach Fristablauf nicht ausgeschlossen.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 27/05/2024 14:00:00 (UTC+2)

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

#### 5.1.15. **Vahendid**

Raamleping: Ei kohaldata raamlepingut

Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta: Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

Elektroniline oksjon: ei

#### 5.1.16. **Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Leibniz-Institut für Pflanzengenetik und Kulturpflanzenforschung (IPK)

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Leibniz-Institut für Pflanzengenetik und Kulturpflanzenforschung (IPK)

TED eSender: Beschaffungsamt des BMI

## 8. Organisatsioonid

---

### 8.1. **ORG-7001**

Ametlik nimi: Leibniz-Institut für Pflanzengenetik und Kulturpflanzenforschung (IPK)

Registreerimisnumber: 15-2006-77

Postiaadress: OT Gatersleben, Corrensstraße 3

Linn: Seeland

Sihtnumber: 06466

Riik – jaotus (NUTS): Salzlandkreis (DEE0C)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: AG Einkauf

E-posti aadress: [ausschreibungen@ipk-gatersleben.de](mailto:ausschreibungen@ipk-gatersleben.de)

Telefon: +49 39482-5470

Internetiaadress: <http://www.ipk-gatersleben.de/>

**Selle organisatsiooni rollid:**

Hankija

Rühmajuht

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

**8.1. ORG-7004**

Ametlik nimi: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Registreerimisnumber: t:03455141536

Postiaadress: Ernst-Kamieth-Straße 2

Linn: Halle (Saale)

Sihtnumber: 06112

Riik – jaotus (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: [vergabekammer@lvwa.sachsen-anhalt.de](mailto:vergabekammer@lvwa.sachsen-anhalt.de)

Telefon: +49 3455141529

Internetiaadress: <https://www.lvwa.sachsen-anhalt.de>

**Selle organisatsiooni rollid:**

Vaidlustusorgan

**8.1. ORG-7005**

Ametlik nimi: Beschaffungsamt des BMI

Registreerimisnumber: 994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: [esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Selle organisatsiooni rollid:**

TED eSender

Teave teate kohta

---

Teate tunnus/versioon: 6dbd38d6-d56c-4135-a766-6d19ad692151 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 07/03/2024 08:34:57 (UTC+1)

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 144293-2024

ELT S väljaande number: 49/2024

Avaldamise kuupäev: 08/03/2024